

Ръководство за експлоатация
MAX! Стенен Термостат +
MAX! Wall Thermostat +



Документация 2014 „eQ-3 AG“, Германия
 Превод на български език
 BC-LGW-O-TW

1. Съдържание на опаковката

1x MAX! Стенен Термостат+, 1x рамка с клипс, 1x рамка с клипс, 2x дюбели, 6x винтове, 2x самозалепващи ленти, 2x батерии 1,5 V LR6/mignon/AA, кратка инструкция на D, EN, FR, NL, P, I, BG.

2. Информация относно настоящото ръководство

Прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да започнете да използвате устройството. Пазете ръководството, за да можете да направите справка на по-късен етап, ако е необходимо. Ако предадете устройството на други лица за ползване, моля също така да им предоставите и ръководството за експлоатация.

Използвани символи:

Внимание!
 Този символ посочва опасност.

Забележка.
 Този раздел съдържа важна допълнителна информация.

3. Инструкции за безопасност

Устройството не е играчка; не позволявайте на деца да си играят с него. Не оставяйте опаковъчни материали на земята, тъй като те могат да бъдат опасни в ръцете на дете.

Не отваряйте устройството: то не съдържа компоненти, които се налага да бъдат обслужвани от потребителя. В случай на грешка, моля върнете устройството на сервисния отдел.

Устройството може да се използва само в закрити помещения и трябва да бъде защитено от въздействието на влага и прах, както и от слънчева радиация или топлинно излъчване.

Използването на устройството за всяка цел, различна от тази, описана в настоящото ръководство за експлоатация, не попада в обхвата на неговата предвидена употреба и трябва да анулира всяка гаранция или отговорност. Това важи и за всяка негова трансформация или модификация. Устройството е предназначено само за частно ползване.

4. Предназначение

MAX! Wall Thermostat+ отговаря за регулирането на температурата в помещението, вътре в MAX! системата. С MAX! Wall Thermostat+ до 8 MAX! Radiator Thermostat могат спокойно да се контролират в една стая. MAX! Wall Thermostat+ разполага с вътрешен сензор, който измерва температурата в помещението и циклично я предава на радиаторните термостати.

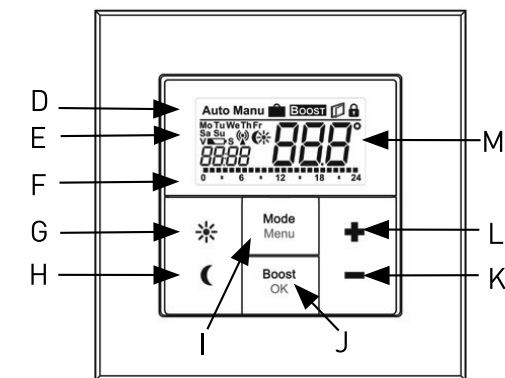
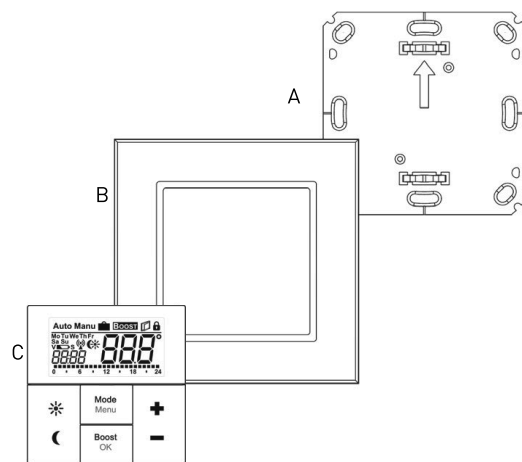
Комуникацията между MAX! компонентите е двупосочна. Това гарантира, че изпратената информация ще достигне до получателя.

Конфигурирането на MAX! Wall Thermostat+ се извършва в съответствие с варианта на използваната система.

Вие ще намерите допълнителна информация в подробното ръководство за експлоатация на MAX! Стенен Термостат +, от download MAX! Портал: www.max.eq-3.com

5. Общ преглед на устройството

- (A) монтажната платка
- (B) рамка с клипс
- (C) електронен блок/команден бутон



(D)	Автоматичен режим (Auto), ръчен режим (Manu), режим на почивка „holiday“ (☐), функция „Boost“ (Boost), функция отворен прозорец „open-window“ (☐), заключване по време на работа „operating lock“ (☐)
(E)	Ден от седмицата, символ за празна батерия (☐), радио синхронизация (☐), температури на охлаждане/комфорт (☐), час/дата
(F)	Сгълбовидна диаграма на програмираните фази на отопление за текущия ден
(G)	Бутон за температура на комфорт (☐): превключване към температура на комфорт
(H)	Бутон за редуцирана по-ниска температура (☐): превключване към редуцирана по-ниска температура
(I)	Бутон Mode/Menu: променете режима на работа и отворете менюто за конфигуриране; натиснете exit/back (излизане/назад) в менюто
(J)	Бутон Boost/OK: потвърдете настройките и активирайте функцията „Boost“
(K)	Бутон (-): намалява зададената температура, потърсете в менюто
(L)	Бутон (+): увеличава зададената температура, потърсете в менюто
(M)	Зададена/действителна температура

6. Стартиране

6.1. Поставяне (подмяна) на батерии

В насипно състояние

Когато стартирате устройството за първи път, първо премахнете монтажната платка (A) на задната част на MAX! Wall Thermostat+.

- Дръжте здраво MAX! Wall Thermostat+ в едната ръка и изтеглете монтажната платка в единия ъгъл.

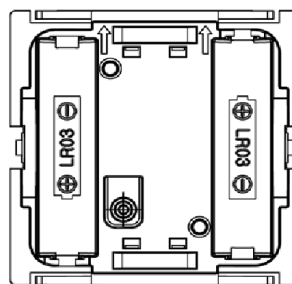
В монтирано състояние

Веднъж монтиран, MAX! Wall Thermostat+ лесно може да бъде свален от монтажната платка и рамката.

- Изтеглете настрани рамката, за да премахнете MAX! Wall Thermostat+ от стената заедно с рамката.

Смяна на батериите

- Обърнете MAX! Wall Thermostat+, за да премахнете или поставите батериите.
- След изваждане на старите батерии, моля изчакайте приблизително 60 секунди.
- Поставете две нови батерии LR6/mignon/AA (1,5 V) в отделението за батерии (като се уверите, че са сложени в правилната позиция).
- Върнете MAX! Wall Thermostat+ обратно в рамката (B).



Символът празна батерия (☐) на дисплея показва, че батериите трябва да бъдат заменени. Ако допълнително се покажат буквите „V“ или „S“, батериите на въведения радиаторен термостат (V) или сензор на прозорец (S) трябва да бъдат сменени.

Никога не презареждайте стандартни батерии. Не изхвърляйте батериите в огън! Не излагайте батериите на прекомерно нагряване. Избягвайте късо съединение на батериите. Това ще доведе до риск от експлозия.

Употребяваните батерии не бива да бъдат изхвърляни заедно с обикновените битови отпадъци! Вместо това ги откарайте до местен пункт за изхвърляне на батерии.

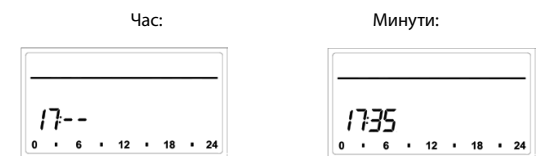
7. Задаване на дата и час (dAt)

След поставянето или смяната на батериите номера на версията на фърмуера ще се покаже за кратко. Съответно, въвеждането на дата и час ще ви се поиска автоматично. Настройките могат да бъдат променени с бутоните (+) и (-) и потвърдени с бутона Boost/OK.

- Задайте годината, месеца и датата, и потвърдете всяка настройка с бутона Boost/OK.



- Задайте часа и потвърдете вашите настройки с бутона Boost/OK.



След като датата и часът са въведени, MAX! Wall Thermostat+ се връща обратно към нормалния си режим на работа.

Ако MAX! Wall Thermostat+ е въведен в MAX! Cube, текущите дата и час ще бъдат прехвърлени автоматично.

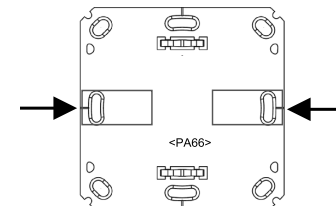
По време на работа без Cube, датата и часът могат да бъдат променени по всяко време чрез „dAt“ в менюто за конфигуриране (вижте раздел 6 „Задаване на дата и час (dAt)“).

8. Монтаж

Можете да използвате винтове или самозалепващи ленти, за да монтирате MAX! Wall Thermostat+ към стена в рамката, предоставена в комплекта или да го интегрирате във вече съществуващ ключ (вижте раздел 8 „Монтаж в съществуващи ключове“ на страница 15).

Монтиране със самозалепваща лента:

- Изберете място за монтаж. Повърхността, върху която монтирате командния бутон трябва да бъде чиста, суха и без мазнини.
- За монтаж на сглобения MAX! Wall Thermostat+, прикрепете самозалепващите ленти за задната страна на монтажната платка (A). Трябва да виждате буквите на задната страна (съгласно фигурата).

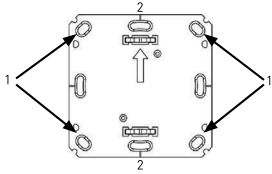


- Отлепете защитното фолио от самозалепващите ленти.
- Натиснете сглобения MAX! Wall Thermostat+ със задната страна към стената в позицията, където трябва впоследствие да бъде поставен.

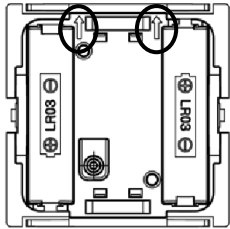
Монтиране с винтове:
 • Изберете място за монтаж.

Уверете се, че електричество или други линии не преминават през стената в това място.

- Поставете монтажната платка в желаното място на стената. Уверете се, че нейната стрелка е насочена нагоре.
- Използвайте химикалка, за да отбележите позициите на двата отвора (1) (диагонално противоположни) върху монтажната платка на стената. Пробитите отвори (2) могат да се използват за монтаж с кутия за вграждане.



- Сега пробийте отворите. Ако работите с каменна стена, пробийте отбелязаните две дупки от по 5 мм и поставете дюбелите от комплекта. Ако работите с дървена стена, можете предварително да пробиете дупки от по 1,5 мм, за да е по-лесно вкарването на винтовете.
- Използвайте винтовете и дюбелите от комплекта, за да закрепите монтажната платка към стената.
- Прикрепете MAX! Wall Thermostat+ към рамката на монтажната платка. Уверете се, че стрелките на задната страна на стенния термостат сочат нагоре и че клипсовете на монтажната платка се заключват в неговите отвори.



9. Монтаж в съществуващи ключове

Можете да монтирате MAX! Wall Thermostat+ с рамката за закрепване, осигурена в комплекта, или да го използвате с рамки от други производители, както и да инсталирате електронния блок в рамка с множество отделни превключватели. И в двата случая, монтажът със самозалепващи ленти и винтове е възможен. За монтиране с множество комбинации, се уверете, че монтажната платка на MAX! Wall Thermostat+ е перфектно изравнена с вече фиксираните монтажни платки/затягащи пръстени.

MAX! Wall Thermostat+ е проектиран, така че да пасва в рамки, предоставени от следните производители:

Производител	Рамка
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 glass
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Esprit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

10. Режим на обучение /въвеждане/

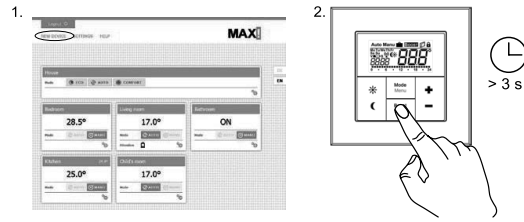
За да можете да използвате MAX! Wall Thermostat+ във вашата инсталация трябва да го въведете в Max! системата. Процедурата по въвеждане зависи от варианта на използваната система. Изберете вашия системен вариант (от решенията House или Room) и следвайте инструкциите по-долу.

Вариант MAX! House

Във варианта MAX! House всички настройки и програми (например седмичните програми) могат да бъдат направени чрез MAX! софтуера.

- Стартирайте локалния MAX! софтуер и кликнете върху „Ново устройство“ (New device).

- Натиснете и задръжте бутона Boost/OK на MAX! Wall Thermostat+ в продължение на най-малко 3 секунди, за да активирате режима на въвеждане.



- Символът антена се появява на дисплея и MAX! Wall Thermostat+ се показва в MAX! софтуера.
- Кликнете върху „Next“ („Следващ“) в софтуера, за да зададете име на устройството и да го разпределите към определена стая.
- MAX! Wall Thermostat+ е вече интегриран в системата и може да бъде конфигуриран за всяка стая чрез MAX! софтуера.

Веднага след като MAX! Wall Thermostat+ е въведен в MAX! Cube, всички данни като дата, час или седмична програма са му предадени чрез радио връзка.

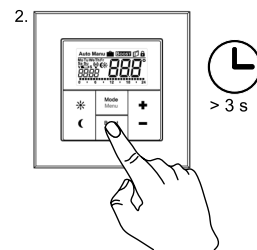
Ако искате да добавите MAX! Cube към вашата система впоследствие, трябва да извършите възстановяване на фабричните настройки за всички устройства (включително и MAX! Wall Thermostat+) преди самото въвеждане в MAX! Cube. Всички настройки, заедно с вашите седмични профили са заличени с това действие.

Вариант MAX! Room

При варианта MAX! Room, можете да контролирате до 8 MAX! Radiator Thermostat+ и 8 MAX! Window Sensor чрез MAX! Wall Thermostat+. За тази цел въведете устройствата директно в MAX! Wall Thermostat+. След това той приема настройките на MAX! Wall Thermostat+ (например режим, температура, седмична програма).

За въвеждане, продължете както следва:

- Настройте устройството, което ще се въвежда (например MAX! Radiator Thermostat+) в режим на въвеждане (съгласно съответното ръководство за експлоатация).
- За да активирате режима на въвеждане на MAX! Wall Thermostat+, натиснете и задръжте бутона Boost/OK в продължение на поне 3 секунди.



- На дисплея ще се покажат символът на антената (📶) и оставащото време за въвеждане (30 секунди).
 - Ако въвеждането е било успешно, MAX! Wall Thermostat+ ще се върне към нормалния си режим на работа.
- „По подробно ръководство може да свалите от download в MAX! Portal max.eq-3.com

11. Възстановяване на фабричните настройки (rES)

Фабричните настройки на MAX! Wall Thermostat+ могат да бъдат възстановени ръчно, в случай че искате да въведете варианта Room в MAX! Cube или да преинсталирате грешна операционална система например. Възстановяването на фабричните настройки ще изтрие всички настройки и цялата налична информация за въведените устройства.

- При варианта MAX! House (при работа с MAX! Cube), първо изтрийте устройството от софтуера.

- При варианта MAX! Room (при работа без MAX! Cube), фабричните настройки на MAX! Wall Thermostat+ могат да бъдат възстановени, както следва:

- Задръжте бутона Mode/Menu за поне 3 секунди.
- Изберете „rES“ от менюто като използвате бутоните (+) и (-).
- Потвърдете вашия избор с помощта на бутона Boost/OK.
- „ACC“ ще се покаже на дисплея. Потвърдете възстановяването на фабричните настройки с бутона Boost/OK.

- Ако MAX! Wall Thermostat+ е вече въведен в MAX! Cube, менюто за конфигуриране на устройството ще бъде заключено.

Все още можете да възстановите фабричните настройки, както следва:

- Отстранете батерията и изчакайте 60 секунди.
- Натиснете и задръжте едновременно бутоните „reduction“ (⏪), OK и (-), и поставете батерията в същото време.
- Когато „rES“ се покаже на дисплея, възстановяването е било извършено и бутоните могат да се отпуснат.

12. Съобщения за грешки

Кодове на грешки	Проблем	Решение
Символ на батерията (🔋)	Напрежението на батерията е твърде ниско	Сменете батериите
F4	MAX! Cube е вече въведен	Уверете се, че устройството вече не е въведено в Cube (в софтуера) и преинсталирайте нулиране. След това можете да въведете устройството отново.
F5	Дефектен сензор за температура	Заменете устройство
Бавно премигващ символ на антена (📶)	Връзката с въведените MAX! компоненти е изгубена	Проверете захранването и батериите на въведените MAX! компоненти
Бързо премигващ символ на антена (📶)	Достигнат е лимит на коефициента на запълване	Устройството може да възобнови радиокommunikация след време на изчакване от приблизително един час

13. Поддръжка и почистване

Продуктът не се нуждае от поддръжка. Потърсете помощта на експерт, който да извърши нужните ремонти. Почиствайте продукта като използвате мека, безвлакнеста кърпа, която е чиста и суха. Можете леко да навлажните кърпата с хладка вода, за да отстраните по-упоритите замърсявания. Не използвайте препарати, съдържащи разтворители, тъй като те биха могли да предизвикат корозия на пластмасовия корпус и етикетировката.

14. Информация относно радио операциите

Радио предаването се извършва по неизключителен предавателен тракт, което означава, че има вероятност за смущения. Смущенията могат да бъдат причинени от превключвания, електрически двигатели или дефектни електрически уреди.

Обхватът на предаване в рамките на сградата може да се различава значително от този на открито. Освен силата на предаване и характеристиките на приемане на приемника, екологичните фактори като влажността в близост имат важна роля, също както и структурните/скрининг условия на мястото.

С настоящото „eQ-3 AG“ декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EO. Можете да намерите пълната декларация за съответствие на адрес www.eQ-3.de.

15. Технически спецификации

Кратко описание на устройството:	BS-TC-C-WM-4
Захранващо напрежение:	2 x 1,5 V LR03/micro/AAA
Консумация на ток:	30 mA (максимум)
Живот на батерията:	2 години (обичайно)
Степен на защита:	IP20
Температура на околната среда:	от 5°C до 50°C
Размери (Ш x В x Д):	86 x 86 x 21,5 mm
Тегло:	79 грама (не включва батериите)
Радио честота:	868.3 MHz
Категория на приемника:	SRD категория 2
Обичаен радио честотен диапазон в открити пространства:	> 100 метра
Коефициент на запълване:	< 1 % на час
Дисплей:	LCD

Подлежат на технически промени.

Максимален брой устройства, които могат да се въведат:

- Вариант MAX! House
 - максимум 50 устройства в най-много 10 стаи;
 - максимум 4 MAX! Eco Switch;
 - за една стая максимум 8 MAX! Radiator Thermostat(+), 8 MAX! Window Sensor и 1 MAX! Wall Thermostat+.

- Вариант MAX! Room:
 - максимум 1 MAX! Wall Thermostat+;
 - максимум 8 MAX! Radiator Thermostat(+);
 - максимум 8 MAX! Window Sensor.

Не извърляйте устройството заедно с обикновените битови отпадъци. Електронното оборудване трябва да се изхвърля в местните пунктове за събиране на отпадъци от електронна техника в съответствие с Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Знакът „CE“ е знак за свободна търговия, адресиран изключително до държавните власти и не включва каквито и да било гаранции за определени продукти.

Моля, свържете се с вашия специализиран търговски представител при необходимост от техническа помощ.

